

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH AN GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 81/2021/HS-PT

Ngày: 30/12/2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH AN GIANG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: bà Nguyễn Thị Minh Phượng.

Các Thẩm phán: ông Lê Thanh Hoàng;
ông Nguyễn Ngọc Tuấn.

- Thư ký phiên tòa: ông Ngô Huỳnh Đức – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh An Giang.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh An Giang tham gia phiên tòa: bà Phạm Huỳnh Ngọc Thi – Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 12 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh An Giang xét xử công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 192/2021/TLPT-HS ngày 27/10/2021 đối với bị cáo Néang Kim A do có kháng cáo của bị cáo Néang Kim A đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2021/HS-ST ngày 15/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh An Giang.

- Bị cáo có kháng cáo: Néang Kim A, sinh năm 1977, tại huyện T, tỉnh An Giang, đăng ký hộ khẩu thường trú: ấp NT, xã AT, huyện T, tỉnh An Giang; nơi cư trú: ấp NT, xã AT, huyện T, tỉnh An Giang; nghề nghiệp: làm thuê; trình độ học vấn: không biết chữ; dân tộc: Khmer; giới tính: nữ; tôn giáo: đạo Phật; quốc tịch: Việt Nam; con ông Chau S (đã chết) và bà Néang N (đã chết); chồng Chau Sa P và 02 người con, lớn sinh năm 1997, nhỏ sinh năm 2002; tiền án, tiền sự: không.

Bị cáo tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo Néang Kim A: bà Văng Thị V – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh An Giang, địa chỉ: 8/18 LTK, phường MB, thành phố LX, tỉnh An Giang, có mặt.

Bị hại: Néang Kim O, sinh năm 1981, nơi cư trú: ấp NT, xã AT, huyện T, tỉnh An Giang, có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Chau H, sinh năm 1981; nơi cư trú: ấp NT, xã AT, huyện T, tỉnh An Giang, vắng mặt.

2. Chau Sa P, sinh năm 1971; nơi cư trú: ấp NT, xã AT, huyện T, tỉnh An Giang, có mặt.

Người làm chứng:

1. Ông Chau R, sinh năm 1997, vắng mặt;

2. Ông Chau L, sinh năm 1989, vắng mặt;

3. Bà Néang Kim T, sinh năm 1984, vắng mặt;

4. Bà Néang K, sinh năm 1987, vắng mặt.

Người phiên dịch tiếng Khmer: bà Nguyễn Thị A – Ban Dân tộc, Đài phát thanh truyền hình An Giang, có mặt.

(Trong vụ án bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không kháng cáo, Viện kiểm sát không kháng nghị).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do mâu thuẫn về tranh chấp đất nên khoảng 09 giờ ngày 05-11-2020, khi thấy Néang Kim A cùng chồng là Chau Sa P chạy xe mô tô ngang nhà thuộc ấp NT, xã AT thì Néang Kim O cùng chồng là Chau H mỗi người cầm một đoạn tre ra chặn đường hỏi chuyện, lúc này Chau Sa P xuống xe tay cầm cây dao quéo còn Kim A thì nhặt khúc gỗ cầm trên tay. Hai bên nói chuyện rồi cự cãi nhau, O cầm đoạn tre đánh vào đầu Kim A 02-03 cái, Kim A dùng khúc gỗ đánh trả nhiều cái vào người O, O tiếp tục đánh vào tay Kim A làm rơi khúc gỗ. Cùng lúc này, H cầm đoạn tre đánh vào tay của P làm rơi dao quéo, hai người tiếp tục ôm vật nhau dưới mưa nước thì được Chau L can ngăn. Thấy P rơi dao quéo, Kim A dùng tay phải nhặt dao quéo rồi chém từ trên xuống nhiều cái trúng vào bàn tay phải, cổ tay và mu bàn tay trái của O gây thương tích, do bị chém O lao vào ôm Kim A giằng co với nhau, Kim A cắn vào cánh tay phải của O, lúc này nghe tiếng hô nghị đi nên cả hai dừng lại. Sau đó, Kim A, P và O được đưa đi điều trị thương tích. Ngày 16-3-2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện T khởi tố và áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú đối với Kim A, O và H. Đến ngày 14-6-2021, O, H bỏ trốn đã bị truy nã và ra Quyết định tách vụ án khi nào bắt được xử lý sau.

Theo kết luận giám định pháp y về thương tích số 488 ngày 28-12-2020 của Trung tâm pháp y tỉnh An Giang kết luận đối với Néang Kim O, sinh năm 1981, có các vết thương:

- Sẹo mặt trước 1/3 trên cánh tay phải (vùng nách) kích thước 02 x 0,3 cm + 1,5 x 0,4 cm + 01 x 0,5 cm, xung quanh sạm màu kích thước 04 x 03 cm: 02%;

- Sẹo lưng đốt 1 ngón I bàn tay phải, hình vòng cung kích thước 3,2 x 0,2 cm, thấu khớp, mất vận động dạng, đuôi ngón I bàn tay phải: 08%;
- Sẹo mặt sau cổ tay trái kích thước 2,4 x 0,1 cm: 01%;
- Sẹo mu bàn tay trái kích thước 0,7 x 0,1 cm: 01%;
- Sẹo mu bàn tay trái – khớp bàn ngón IV + mặt lưng ngón 1 đốt V bàn tay trái kích thước 1,5 x 0,1 + 0,8 x 0,1 cm: 01%.

Tỷ lệ tổn thương cơ thể do tất cả thương tích gây nên hiện tại là: 13%.

Bản cáo trạng số 25/CT-VKS ngày 13 tháng 7 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện T truy tố bị cáo Néang Kim A về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2021/HS-ST ngày 15/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh An Giang đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Néang Kim A phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự,

Xử phạt bị cáo Néang Kim A 02 (hai) năm tù về tội “Cố ý gây thương tích”. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo chấp hành án.

Căn cứ vào các Điều 46, 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự để xử lý vật chứng của vụ án.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về án phí, quyền kháng cáo và thời hiệu yêu cầu thi hành án theo luật định.

Ngày 24/9/2021, bị cáo Néang Kim A kháng cáo yêu cầu được giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm.

Bị cáo Néang Kim A giữ nguyên yêu cầu kháng cáo, bị cáo thừa nhận khoảng 09 giờ ngày 05/11/2020 ở phía trước nhà Néang Kim O, Chau H tại ấp NT, xã AT, huyện T, sau khi bị Kim O và Chau H chặn xe, bị O dùng cây đánh trước, thì bị cáo có dùng cây đánh, dùng dao chém và cắn vào tay, nách phải của Kim O gây thương tích, ngoài bị cáo thì không còn ai gây thương tích cho Kim O. Cấp sơ thẩm xét xử bị cáo tội cố ý gây thương tích là đúng, nhưng mức án 02 năm tù là nặng nên xin giảm nhẹ hình phạt hoặc cho hưởng án treo, bị cáo đồng ý bồi thường cho Kim O 3.000.000đ và thực hiện việc bồi thường ngay tại phiên tòa phúc thẩm.

Bị hại Néang Kim O khai: ngày 05/11/2020 tại khu vực trước nhà, bà và chồng là Chau H có chặn xe của vợ chồng bị cáo lại để hỏi việc tranh chấp đất. Khi đó bà và ông Chau H có cầm cây bằng gỗ, bà có đánh Kim A và bị Kim A dùng dao chém, cắn vào người, bà xác định chỉ có bị cáo Kim A là người gây thương tích cho bà. Tại phiên tòa hôm nay bị cáo Kim A bồi thường 3.000.000đ thì bà đồng ý nhận và xin xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Kim A.

Kiểm sát viên thực hành quyền công tố tại phiên tòa phát biểu quan điểm về vụ án và đề xuất với Hội đồng xét xử:

Về thủ tục kháng cáo: đơn kháng cáo của bị cáo Néang Kim A trong hạn luật định nên đủ điều kiện để xem xét theo trình tự phúc thẩm.

Về nội dung: Cấp sơ thẩm căn cứ vào các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án xử phạt bị cáo Kim A mức án 02 năm tù về tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự là có căn cứ. Tại phiên tòa bị cáo đồng ý bồi thường cho bị hại 3.000.000đ, hai bên đã giao nhận xong, đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Néang Kim A. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng Hình sự sửa bản án sơ thẩm, giảm cho bị cáo từ 06 tháng đến 01 năm tù. Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Néang Kim A mức án 01 năm đến 01 năm 06 tháng tù.

Tranh luận:

Người bào chữa cho bị cáo Kim A phát biểu quan điểm: Thống nhất quan điểm của Viện kiểm sát, đề nghị Hội đồng xét xử có xem xét cho bị cáo được hưởng mức án đầu khung của Viện kiểm sát đề nghị hoặc cho bị cáo được hưởng án treo.

Bị cáo Kim A yêu cầu được hưởng án treo.

Bị hại yêu cầu Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: phiên tòa sơ thẩm xét xử và tuyên án vào ngày 15/9/2021, ngày 21/9/2021 bị cáo Néang Kim A kháng cáo. Căn cứ khoản 1 Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, bị cáo kháng cáo trong hạn luật định nên được chấp nhận xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

Về sự vắng mặt của những người tham gia tố tụng: các ông, bà Chau H, Chau R, Chau L, Néang Kim T, Néang K đã được triệu tập hợp lệ nhưng vẫn vắng mặt. Tất cả những người tham gia tố tụng nêu trên đã có lời khai rõ ràng, đầy đủ tại giai đoạn điều tra, việc vắng mặt của họ không gây trở ngại cho việc xét xử, căn cứ vào Điều 292, khoản 1 Điều 293 Bộ luật Tố tụng hình sự xét xử vắng mặt những người tham gia tố tụng nêu trên.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo:

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay hoàn toàn phù hợp với lời khai nhận tội của bị cáo trong giai đoạn điều tra, phiên tòa sơ thẩm, phù hợp với lời khai của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng và các chứng cứ khác trong hồ sơ vụ án. Từ đó có đầy đủ căn cứ xác định: vào khoảng 09 giờ ngày 05/11/2020, tại khu vực ấp NT, xã AT, huyện T, tỉnh An

Giang bị cáo Néang Kim A đã có hành vi dùng dao là loại hung khí nguy hiểm chém nhiều nhát vào người của Néang Kim O gây thương tích 11%, ngoài ra Kim A còn cắn vào vùng nách phải của Kim O gây thương tích 2%, tổng tỷ lệ thương tích của Kim A gây cho Kim O là 13%. Hành vi của bị cáo Kim A nêu trên đã phạm vào tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015. Tòa án cấp sơ thẩm kết án bị cáo về tội danh này là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Về mức hình phạt và kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo: Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của bị hại, gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh, trật tự tại địa phương. Cấp sơ thẩm đã căn cứ vào tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, tỷ lệ thương tích mà bị cáo gây ra cho bị hại, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như: bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, cha mẹ là người có công với cách mạng, bị cáo là người dân tộc Khmer sống ở vùng kinh tế đặc biệt khó khăn, không biết chữ nên nhận thức pháp luật có phần hạn chế, phạm tội trong trường hợp có phần lỗi của bị hại, được quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự để tuyên phạt bị cáo mức án 02 năm tù là có căn cứ, tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo.

Tuy tại giai đoạn điều tra bị hại không yêu cầu bị cáo bồi thường chi phí điều trị, nhưng tại phiên tòa hôm nay bị cáo tự nguyện bồi thường cho bị hại 3.000.000đ, được bị hại đồng ý và đã nhận đủ 3.000.000đ tại phiên tòa phúc thẩm. Do đó, Hội đồng xét xử có áp dụng cho bị cáo thêm tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Như vậy, bị cáo Kim A có 2 tình tiết giảm nhẹ tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, nên Hội đồng xét xử thống nhất quan điểm của đại diện Viện kiểm sát, người bào chữa cho bị cáo, chấp nhận kháng cáo của bị cáo, áp dụng khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự để quyết định hình phạt dưới mức thấp nhất của khung hình phạt mà Viện kiểm sát truy tố để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, không chấp nhận yêu cầu được hưởng án treo của bị cáo.

[4] Về án phí hình sự phúc thẩm: Do kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu.

Các phần quyết định khác của Bản án sơ thẩm số 29/2021/HS-ST ngày 15/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh An Giang không bị kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017);

Điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án,

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Néang Kim A về việc xin giảm nhẹ hình phạt.

2. Sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 29/2021/HS-ST ngày 15/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh An Giang.

Xử phạt bị cáo Néang Kim A 01 (một) năm tù về tội “Cố ý gây thương tích”. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo chấp hành án.

Về án phí phúc thẩm: bị cáo Néang Kim A không phải chịu.

Các phần quyết định khác của Bản án sơ thẩm số 29/2021/HS-ST ngày 15/9/2021 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh An Giang không bị kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại TP. HCM (1);
- VKSND tỉnh An Giang (2);
- TAND huyện Tri Tôn (2);
- Công an huyện Tri Tôn (1);
- Chi cục THADS huyện Tri Tôn (1);
- Bị cáo (1);
- Bị hại (1);
- Sở Tư pháp (1);
- Phòng KTNV và THA (1);
- Lưu: Tòa, Văn phòng, hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Minh O